Всемирная
организация здравоохранения

СЕМЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ
ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ A72/52
Пункт 18.1 предварительной повестки дня 16 мая 2019 г.

Процессы реформы ВОЗ, включая программу преобразований, и осуществление реформы системы развития Организации Объединенных Наций

Реформа ВОЗ: стратегическое руководство

Доклад Генерального директора

1. На своей 143-й сессии в мае 2018 г. Исполком рассмотрел доклад Генерального директора «Реформа ВОЗ: стратегическое руководство», в котором был представлен анализ правил процедуры Исполнительного комитета и Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения[1]. Целью анализа было выявление случаев двусмысленного толкования и пробелов в процессе включения новых, дополнительных и неотложных пунктов повестки дня и выявление других случаев двусмысленного толкования, пробелов и прочих слабых мест в правилах процедуры руководящих органов.

2. После этого Исполком принял решение[2], в котором, помимо прочего, рекомендовал семьдесят второй сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять ряд поправок к ее Правилам процедуры, с тем чтобы:

(a) предусмотреть возможность проведения электронного голосования, заносимого в отчет о заседании, при наличии соответствующих систем;

(b) предусмотреть возможность представления полномочий по электронным каналам;

(c) пояснить, что полномочия на участие в голосовании на пленарных заседаниях Ассамблеи здравоохранения могут быть предоставлены только делегатам и их заместителям, в то время как на заседаниях комитетов уполномочен голосовать может быть любой член делегации;

[1] Документ EB143/3.

[2] Решение EB143(7).

(d) формализовать практику приостановки прений по рассматриваемому вопросу путем включения в Правила процедуры положения о «предложении о приостановке прений».

3. Далее Исполком рекомендовал Ассамблее здравоохранения предложить Генеральному директору в целесообразные сроки изменить нумерацию статей Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения с учетом вышеуказанных поправок.

4. Предлагаемые поправки к Правилам процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения, представленные в приложении 2 к решению EB143(7), приведены в приложении к настоящему докладу.

ДЕЙСТВИЯ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

5. Ассамблее здравоохранения предлагается принять проект решения, рекомендованный Исполнительным комитетом в решении EB143(7).

Семьдесят вторая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения постановила:

(1) принять поправки к Правилам процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения согласно предложениям, представленным в приложении к документу 72/52, в соответствии со статьей 119 Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения, с их вступлением в силу с момента закрытия этой сессии Ассамблеи здравоохранения;

(2) предложить Генеральному директору в целесообразные сроки изменить нумерацию статей Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения с учетом поправок, принятых в настоящем решении.

ПРИЛОЖЕНИЕ[1]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Номер статьи	**Действующая версия**	**Предлагаемый вариант поправки**
Электронное голосование, заносимое в отчет о заседании		
72	Ассамблея здравоохранения обычно проводит голосование поднятием рук, за тем исключением, что любой делегат может потребовать поименного голосования, при проведении которого государства-члены перечисляются в алфавитном порядке на английском или французском языке, причем эти языки чередуются через год. Государство-член, голосующее первым, определяется по жребию.	Ассамблея здравоохранения обычно проводит голосование поднятием рук, за тем исключением, что любой делегат может потребовать **голосования, заносимого в отчет о заседании.** ~~поименного голосования, при проведении которого государства-члены перечисляются в алфавитном порядке на английском или французском языке, причем эти языки чередуются через год. Государство-член, голосующее первым, определяется по жребию~~. **При наличии подходящей электронной системы Ассамблея здравоохранения может принять решение провести любое голосование в соответствии с настоящей статьей при помощи электронных средств.**
72 bis		**Когда Ассамблея здравоохранения проводит голосование, заносимое в отчет о заседании, без использования электронных средств, голосование проводится поименно, при этом государства-члены перечисляются в алфавитном порядке на английском или французском языке. Государство-член, голосующее первым, определяется по жребию.**
73	Голос каждого государства-члена, участвующего в поименном голосовании, заносится в протокол заседания.	Голос каждого государства-члена, участвующего в **голосовании, заносимом в отчет о заседании** ~~поименном голосовании~~, заносится в протокол заседания.
Электронное представление полномочий		
22[a]	*(a)* Все государства-члены, ассоциированные члены, а также участвующие межправительственные и приглашенные неправительственные организации сообщают Генеральному директору,	~~*(a)*~~ Все государства-члены, ассоциированные члены, а также участвующие межправительственные ~~и приглашенные неправительственные~~ организации сообщают Генеральному директору, по возможности, **не позднее**

[1] Удаленный текст зачеркнут; добавленный текст набран жирным шрифтом.

Номер статьи	Действующая версия	Предлагаемый вариант поправки
	по возможности, за пятнадцать дней до объявленной даты открытия сессии Ассамблеи здравоохранения фамилии своих представителей, включая заместителей членов делегаций, советников и секретарей. *(b)* Полномочия делегатов государств-членов и представителей ассоциированных членов вручаются Генеральному директору, по возможности, не позднее одного дня до открытия сессии Ассамблеи здравоохранения. Такие полномочия выдаются Главой государства, Министром иностранных дел, Министром здравоохранения или любым другим компетентным органом.	**чем за** пятнадцать дней до ~~объявленной даты~~ открытия ~~сессии~~ Ассамблеи здравоохранения фамилии своих представителей. **В случае делегаций государств-членов и ассоциированных членов такие сообщения имеют вид документов о полномочиях, в которых указываются фамилии членов делегаций, их заместителей и советников и которые** ~~, включая заместителей членов делегаций, советников и секретарей.~~ ~~*(b)* Полномочия делегатов государств-членов и представителей ассоциированных членов вручаются Генеральному директору, по возможности, не позднее одного дня до открытия сессии Ассамблеи здравоохранения. Такие полномочия~~ выдаются Главой государства**, Главой правительства,** Министром иностранных дел, Министром здравоохранения или любым другим компетентным органом. **Такие полномочия могут доставляться по электронным каналам либо вручаться лично Генеральному директору.**
23	Комитет по проверке полномочий, состоящий из двенадцати делегатов от такого же числа государств-членов, создается в начале каждой сессии Ассамблеи здравоохранения по предложению Председателя. Этот комитет избирает свой собственный президиум. Комитет рассматривает полномочия делегатов государств-членов и представителей ассоциированных членов и безотлагательно представляет Ассамблее здравоохранения доклад об этих полномочиях. Любой делегат или представитель, допуск которого к участию в работе Ассамблеи вызывает возражения какого-либо государства-члена, временно пользуется на заседаниях теми же правами, что и другие делегаты или представители, пока Комитет по проверке полномочий не представит свой доклад и Ассамблея здравоохранения не примет своего	Комитет по проверке полномочий, состоящий из **представителей** двенадцати ~~делегатов от такого же числа~~ государств-членов, создается в начале каждой сессии Ассамблеи здравоохранения по предложению Председателя. Этот комитет избирает свой собственный президиум. Комитет ~~рассматривает~~ **определяет, соответствуют ли полномочия государств-членов и ассоциированных членов требованиям Правил процедуры** ~~полномочия делегатов-членов и представителей ассоциированных членов~~ и безотлагательно представляет Ассамблее здравоохранения доклад об этих полномочиях. ~~Любой делегат или представитель,~~ **До принятия Ассамблеей здравоохранения решения относительно полномочий представители**~~, допуск которого к участию в работе~~ **государств-членов и ассоциированных членов** ~~вызывает возражения какого-либо государства-члена,~~ временно пользуются на заседаниях **всеми** ~~теми же~~ правами**,**

Номер статьи	Действующая версия	Предлагаемый вариант поправки
	решения. Бюро Комитета может от имени Комитета рекомендовать Ассамблее здравоохранения признать официальные полномочия делегатов или представителей, присутствующих на основе временных полномочий, уже принятых Ассамблеей здравоохранения. Заседания Комитета по проверке полномочий проводятся при закрытых дверях.	**которые предполагает их участие в работе Ассамблеи здравоохранения.** ~~что и другие делегаты или представители, пока Комитет по проверке полномочий не представит свой доклад и Ассамблея здравоохранения не примет своего решения. Бюро Комитета~~ **Председатель** может ~~от имени Комитета~~ рекомендовать Ассамблее здравоохранения признать ~~официальные~~ полномочия~~, делегатов или представителей, присутствующих на основе временных полномочий, уже принятых Ассамблеей здравоохранения.~~ **полученные после заседания Комитета по проверке полномочий.** Заседания Комитета по проверке полномочий проводятся при закрытых дверях.
Голосование на пленарных заседаниях		
19[a]	Если Ассамблея здравоохранения не принимает иного решения, участие в пленарных заседаниях Ассамблеи здравоохранения открыто для всех делегатов, заместителей делегатов и советников, назначенных государствами-членами в соответствии со Статьями 10–12 Устава, представителей ассоциированных членов, назначенных в соответствии со статьей 8 Устава, и резолюцией относительно ассоциированных членов, представителей Исполкома, наблюдателей от приглашенных государств, не являющихся членами Организации, и от территорий, от имени которых было представлено заявление с просьбой о приеме в число ассоциированных членов, а также приглашенных представителей Организации Объединенных Наций, других участвующих межправительственных организаций и неправительственных организаций, с которыми Организация согласилась поддерживать отношения. Глава делегации может уполномочить другого делегата выступать и голосовать на пленарных	Если Ассамблея здравоохранения не принимает иного решения, участие в пленарных заседаниях Ассамблеи здравоохранения открыто для всех делегатов, заместителей делегатов и советников, назначенных государствами-членами в соответствии со Статьями 10–12 Устава, представителей ассоциированных членов, назначенных в соответствии со Статьей 8 Устава, и резолюцией относительно ассоциированных членов, представителей Исполкома, наблюдателей от приглашенных государств, не являющихся членами Организации, и от территорий, от имени которых было представлено заявление с просьбой о приеме в число ассоциированных членов, а также приглашенных представителей Организации Объединенных Наций и других участвующих межправительственных организаций ~~и неправительственных организаций, с которыми Организация согласилась поддерживать отношения~~. Глава делегации может уполномочить другого делегата выступать и голосовать на пленарных заседаниях от имени делегации

Номер статьи	Действующая версия	Предлагаемый вариант поправки
	заседаниях от имени делегации по любому вопросу. Более того, по просьбе главы делегации или любого делегата, получившего указанные выше полномочия, Председатель может разрешить советнику делегации выступить по любому конкретному вопросу.	по любому вопросу. Более того, по просьбе главы делегации или любого делегата, получившего указанные выше полномочия, Председатель может разрешить советнику делегации выступить по любому конкретному вопросу, **однако последний не может голосовать от имени своей делегации ни по какому вопросу**.
Предложение о приостановке прений		
59	В ходе дискуссии по любому вопросу делегат или представитель ассоциированного члена может выступить с предложением о перерыве или закрытии заседания. Такие предложения не обсуждаются и немедленно ставятся на голосование. Для целей настоящих Правил «перерыв в заседании» означает временное прекращение работы заседания, а «закрытие заседания» – прекращение всей работы вплоть до созыва следующего заседания.	В ходе дискуссии по любому вопросу делегат или представитель ассоциированного члена может выступить с предложением о перерыве или закрытии заседания **либо приостановке прений**. Такие предложения не обсуждаются и немедленно ставятся на голосование. Для целей настоящих Правил «перерыв в заседании» означает временное прекращение работы заседания, а «закрытие заседания» – прекращение всей работы вплоть до созыва следующего заседания, **а «приостановка прений» – перенос дальнейшего обсуждения рассматриваемого вопроса на более поздний срок на той же сессии.**

[a] Просьба учесть, что поправки к данной статье, касающиеся согласования терминологии, используемой в Правилах процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения, с терминологией, используемой в Механизме взаимодействия с негосударственными партнерами, в соответствии с решением EB144(3) предлагаются в проекте решения, содержащегося в документе A72/51.

= = =